

Sur la proposition du Ministre communautaire de l'Enseignement;
Après délibération,

Arrête :

Art. 1^{er}. Le présent arrêté fixe, pour les cas qui y sont énumérés, les conditions auxquelles des étudiants peuvent passer d'une formation déterminée à une autre dans l'enseignement supérieur.

Art. 2. Les porteurs du diplôme de candidat-ingénieur civil, de candidat-ingénieur agronome ou d'une attestation d'études déclarée équivalente sont admis en première année du second cycle de l'enseignement supérieur agricole ou technique de type long.

Art. 3. Les étudiants qui ont réussi la première épreuve conduisant au grade de candidat-ingénieur civil, de candidat-ingénieur agronome ou de candidat en sciences sont admis en deuxième année du premier cycle de l'enseignement supérieur agricole ou technique de type long.

Art. 4. Les étudiants qui ont réussi la première épreuve conduisant au grade de candidat-ingénieur civil, de candidat-ingénieur agronome ou de candidat en sciences, sont admis en deuxième année des sections de l'enseignement supérieur agricole ou technique de type court et de plein exercice.

Art. 5. Les étudiants qui ont réussi la première année du premier cycle de l'enseignement supérieur agricole ou technique de type long, sont admis en deuxième année des sections de l'enseignement supérieur agricole ou technique de type court et de plein exercice.

Art. 6. Les étudiants qui ont réussi la première épreuve conduisant au grade de candidat en sciences pharmaceutiques sont admis en deuxième année des sections « chimie clinique » et « techniques pharmaceutiques et biologiques » de l'enseignement supérieur paramédical de type court et de plein exercice et dans la section « chimie » de l'enseignement supérieur technique de type court et de plein exercice.

Art. 7. Les étudiants qui ont réussi la première épreuve conduisant au grade de candidat en sciences, groupe chimie ou groupe biologie, sont admis en deuxième année des sections de « chimie clinique » et de « techniques pharmaceutiques et biologiques » de l'enseignement supérieur paramédical de type court et de plein exercice.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} octobre 1989.

Art. 9. Le Ministre communautaire de l'Enseignement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 18 octobre 1989.

Le Président de l'Exécutif flamand,
G. GEENS

Le Ministre communautaire de l'Enseignement,
D. COENS

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 90 — 43

10 OCTOBRE 1989. — Arrêté de l'Exécutif établissant la liste de substances et moyens visés par la loi du 2 avril 1965 interdisant la pratique du doping à l'occasion des compétitions sportives

Nous, Exécutif de la Communauté française,

Vu la loi du 2 avril 1965 interdisant la pratique du doping à l'occasion des compétitions sportives, et notamment son article 1^{er}, § 2;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 26 août 1985 fixant les missions et le fonctionnement de la Commission francophone de lutte antidopage;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 27 décembre 1985 régiant la signature des actes de l'Exécutif;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 18 février 1988 portant règlement de son fonctionnement modifié par l'arrêté de l'Exécutif du 31 mars 1988;

Vu l'avis de la Commission francophone de lutte antidopage du 3 février 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que dans le cadre d'une stratégie de lutte antidopage, il convient de doter d'urgence la Communauté française d'une liste actualisée de substances et moyens interdits;

Sur proposition du Ministre ayant la Santé dans ses attributions;

Vu la délibération de l'Exécutif de la Communauté française du 22 septembre 1989,

Arrêtons :

Article 1^{er}. La liste non limitative de substances et moyens visés à l'article 1^{er}, § 2, de la loi du 2 avril 1965 comporte :

1. Classes de substances :

1.1. Les stimulants;

1.2. Les narcotiques;

1.3. Les stéroïdes anabolisants;

- 1.4. Les corticostéroïdes;
- 1.5. Les hormones antéhypophysaires et les hormones hypothalamiques réglant leur délibération; la gonadotrophie chorionique humaine;
- 1.6. Les bêta-bloquants;
- 1.7. Les diurétiques.

2. Moyens

- 2.1. Le dopage sanguin;
- 2.2. Les manipulations pharmacologiques, chimiques ou physiques qui modifient l'intégrité et la validité des échantillons d'urine utilisés pour le contrôle.

Art. 2. Une liste non limitative comportant les noms des produits à considérer comme appartenant aux classes de substances mentionnées ci-dessus ainsi qu'une liste non limitative des moyens mentionnés ci-dessus, figure à l'annexe du présent arrêté.

Art. 3. Le Ministre ayant la Santé dans ses attributions peut, sur avis de la Commission francophone de lutte antidopage, ajouter des produits et moyens à la liste annexée ou en supprimer d'autres.

Art. 4. L'arrêté royal du 22 avril 1977 établissant la liste des substances visées par la loi du 2 avril 1965 interdisant la pratique du doping, est abrogé pour ce qui concerne la Communauté française.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er octobre 1989.

Art. 6. Le Ministre ayant la Santé dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Bruxelles, le 10 octobre 1989.

Par l'Exécutif de la Communauté française :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,

F. GUILLAUME

Annexe 1 à l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française
établissant la liste de substances et moyens visés par la loi du 2 avril 1965
interdisant la pratique du doping à l'occasion des compétitions sportives

1. Classes de substances :

1.1. Substances relevant de la première classe : Stimulants.

Acéfylline
Almitrine
Amféciloral
Amfépramone
Amfétaminil
Aminophylline
Aminorex
Amiphénazole
Amphétamine
Baméthan
Bamifylline
Benzphétamine
Bilolérol **
Buphénine
Caféine *
Cathine
Chlorphentermine
Choline théophyllinate
Clobenzorex
Cloforex
Clominorex
Clorprénaline
Clortermine
Cocae folium
Cocaine
Cropropamide
Crothétamide
Dexamphétamine
Dexfenfuramine
Difémotrex
Diméfline
Dimétamphétamine
Diprophylline
Dobutamine
Dopamine
Doxapram
Ephédrine
Epinéfrine
Etamivan
Etaphédrine

Ethamivanéthylamphétamine
 Ethylamphétamine
 Etiléfrine
 Etofylline
 Fenbutrazate
 Fencamfamine
 Fénétylline
 Fenfluramine
 Fénoterol **
 Fenproporex
 Fenspiride
 Furfénotex
 Heptaminol
 Isoprenaline
 Isoxsuprine
 Lobéline
 Méclofenoxate pentétrazol
 Mégénorex
 Mephentermine
 Metaraminol
 Méthamphétamine
 Méthoxyphénamine
 Méthyléphédrine
 Méthylphénidate
 Morazone
 Nikethamide
 Norépinéphrine
 Orciprénaline **
 Oxédrine
 Oxyéphédrine
 Oxyfédrine
 Pémoline
 Pentétrazol
 Pentorex
 Phacétopérane
 Phendimétrazine
 Phénelzine
 Phenmétrazine
 Phentermine
 Phényléphrine
 Phénylpropanolamine
 Pholédrine
 Pipradol
 Prolintane
 Propylhexédrine
 Propythexédrine
 Pseudoéphédrine
 Pyrovaléron
 Rimitérol **
 Ritodrine
 Salbutamol **
 Strychnine.
 Surrénales, extrait et poudre — médullo et glande entière
 Terbutaline **
 Théobromine
 Théophylline
 Yohimbine
 et les dérivés ayant des effets pharmacologiques similaires.

* La caféine est un produit interdit : un échantillon sera considéré comme positif si la concentration dans les urines dépasse 12 microgrammes/ml.

** L'utilisation de ces bêta-2-agonistes est autorisée uniquement en aérosol.

1.2. Substances relevant de la deuxième classe : Analgésiques narcotiques.

Acétyldihydrocodéine
 Alfentanyl
 Alphaprodine
 Aniléridine
 Bezitramide
 Buprénorphine
 Cannabis
 Codéine
 Dextromoramide
 Dextropropoxyphène
 Diamorphine (héroïne)
 Dihydrocodéine

Diphenoxylate *
Dipipanone
Ethoheptazine
Ethylmorphine
Fentanyl
Hydrocodone
Hydromorphone
Kétamine
Lévorphanol
Méthadone
Morphine
Nalbuphine
Norméthadone
Opium — Alcaloïdes totaux de l'opium
Oxycodone
Pentazocine
Péthidine
Phénazocine
Pholcodine
Piritramide
Sufentanyl
Thébacone
Tilidine
Trimepéridine
et les dérivés ayant des effets pharmacologiques similaires.

A noter que le dextrométhorphan n'est pas interdit et peut être utilisé comme un anti-tussif.
* Le Diphenoxylate est interdit. Cependant, en association avec l'Atropine, il est autorisé.

1.3. Substances relevant de la troisième classe : Stéroïdes anabolisants.

Androstanolone
Bolastérone
Boldénone
Clostébol
Dehydrochlorméthyltestostérone
Drostanolone
Etylstrénol
Fluoxymestérone
Mestérolone
Méténolone
Méthandiénone
Méthandriol
Méthyltestostérone
Nandrolone
Noréthandrolone
Oxandrolone
Oxymestérone
Oxymétholone
Prastérone
Stanozolol
Testicules, extrait et poudre
Testolactone
Testostérone *

et les dérivés ayant des effets pharmacologiques similaires.
Pour la testostérone, un échantillon sera considéré comme positif si l'administration de Testostérone ou toute autre manipulation a pour résultat l'obtention d'un taux Testostérone/Epitestostérone dans les urines supérieures à 6.

1.4. Substances relevant de la quatrième classe : Corticostéroïdes.

Les corticostéroïdes sont interdits en usage oral, parentéral et rectal.

Alclométasone
Amcinonide
Béclométasone
Bétaméthasone
Budésonide
Clobétasol
Clobétasone
Cortisone
Désonide
Désoximétasone
Désoxy cortone
Dexaméthasone
Diflucortolone
Fludrocortisone
Flumétasone
Flunisolide
Fluocinolone

Fluocinonide
 Fluccortinate
 Fluocortolone
 Fluorométholone
 Fluprednidène
 Hydrocortisone
 Isofluprédone
 Médrysone
 Méthylprednisolone
 Paraméthasone
 Prednisolone
 Prednisone
 Surrénales, extrait et poudre — cortex et glande entière
 Triamcinolone

et les dérivés ayant des effets pharmacologiques similaires.

L'utilisation de corticostéroïdes est toutefois permise en application locale (voie auriculaire, ophtalmologique ou dermatologique), en inhalations (asthmes, rhinites allergiques) ainsi qu'en injections locales ou intra-articulaires dans un but thérapeutique attesté par un certificat médical.

1.3. Substances relevant de la cinquième classe : Hormones antéhypophysaires et les hormones hypothalamiques régulant leur libération; la gonadotrophine chorionique humaine.

Buséreline *
 Follitrophine (FSH)
 Gonadotrophine chorionique
 Gosérelle *
 Lutrophine (LH)
 Protiréline
 Somatoréline *
 Somatostatine
 Somatotrophine
 Tétracosactide
 Thyrotropine

et les dérivés ayant des effets pharmacologiques similaires.

1.6. Substances relevant de la sixième classe : Béta-bloquants.

Acébutolol
 Alprénoïd
 Aténolol
 Bétaxolol
 Bisoprolol
 Bunolol
 Labétalol
 Métipranolol
 Métoproïd
 Nadolol
 Oxprénoïd
 Pindolol
 Practolol
 Propranolol
 Sotalol
 Timolol

et les dérivés ayant des effets pharmacologiques similaires.

1.7. Substances relevant de la septième classe : Diurétiques.

Acétazolamide
 Acide éthacrinique
 Altizide
 Amiloride
 Bémétizide
 Bendrofluméthiazide
 Benzthiazide
 Bumétanide
 Canrénoate potassique
 Canrénone
 Chlormédrodrine
 Chlorotalidone
 Clofénamide
 Clopamide
 Cyclopentthiazide
 Dichlofénamide
 Epitizide
 Furosémide
 Hydrochlorothiazide
 Indapamide

Mébutizide
Méfruside
Mersalyl
Métolazone
Polythiazide
Spironolactone
Téclothiazide
Triamtérolène
Xipamide
et les dérivés ayant des effets pharmacologiques similaires.

2. Moyens :

2.1. Dopage sanguin.

La transfusion sanguine est l'administration par voie intraveineuse de globules rouges ou de composés sanguins contenant des globules rouges. Ces produits peuvent être obtenus à partir du sang extrait soit du même individu (auto-transfusion), soit d'individus différents (hétéro-transfusion). L'indication la plus courante pour une transfusion de globules rouges en médecine traditionnelle courante est la perte importante de sang ou l'anémie grave. Le dopage sanguin est l'administration de sang ou de produits appartenant à des globules rouges à un athlète pour des raisons autres qu'un traitement médical légitime. Cette procédure peut être précédée d'une prise de sang sur l'athlète qui continue ensuite son entraînement dans un état d'insuffisance sanguine. En conséquence, la pratique du dopage sanguin en sport est interdite.

2.2. Manipulations pharmacologiques, chimiques ou physiques.

L'usage de substances et de méthodes qui modifient l'intégrité et la validité des échantillons d'urine utilisés dans les contrôles de dopage est interdit. Parmi les méthodes prohibées, citons la cathétérisation, la substitution et/ou l'altération des urines et l'inhibition de l'excrétion rénale, notamment par le probénécide et composés dérivés.

VERTALING

FRANSE GEMEENSCHAP

N. 90 — 43

10 OKTOBER 1989. — Besluit van de Executieve tot vaststelling van de lijst van de substanties en van de middelen bedoeld bij de wet van 2 april 1965 waarbij de dopingpraktijk verboden wordt bij sportcompetities

Wij, Executieve van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 2 april 1965 waarbij de dopingpraktijk verboden wordt bij sportcompetities, en inzonderheid op artikel 1, § 2;

Gelet op het besluit van de Franse Gemeenschapsexecutieve van 26 augustus 1985 tot vaststelling van de opdrachten en de werking van de Franstalige Commissie voor de bestrijding van de doping;

Gelet op het besluit van de Franse Gemeenschapsexecutieve van 27 december 1985 tot regeling van de ondertekening van de akten van de Executieve;

Gelet op het besluit van de Franse Gemeenschapsexecutieve van 18 februari 1988 houdende regeling van haar werking, gewijzigd bij het besluit van de Executieve van 31 maart 1988;

Gelet op het advies van de Franstalige Commissie voor de bestrijding van de doping van 3 februari 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de Franse Gemeenschap in het kader van een strategie van bestrijding van de doping dringend dient te worden voorzien van een geactualiseerde lijst van verboden substanties en middelen;

Op de voordracht van de Minister tot wiens bevoegdheid de Gezondheid behoort;

Gelet op de door de Executieve na de beraadslaging van 22 februari 1989 genomen beslissing,

Besluiten :

Artikel 1. De niet beperkende lijst van de substanties en middelen bedoeld bij artikel 1, § 2 van de wet van 2 april 1965 behelst :

1. Substantieklassen :

- 1.1. De stimulantia;
- 1.2. De narcotica;
- 1.3. De anabole steroïden;
- 1.4. De corticosteroïden;
- 1.5. De hypofysevoorkwabhormonen en de hypothalamushormonen, die hun vrijstelling regelen; humaan choriongonadotrofine;
- 1.6. De bêtablokkers;
- 1.7. De diuretica.

2. Middelen :

- 2.1. Bloeddoping;
- 2.2. De farmacologische, chemische of lichamelijke manipulaties die de integriteit en de validiteit wijzigen van de voor de controle gebruikte urinemonsters.

Art. 2. Een niet beperkende lijst die de namen beheist van de produkten die moeten beschouwd worden als behorend tot de bovenvermelde klassen van substanties evenals een niet beperkende lijst van de bovenvermelde middelen is opgenomen in bijlage aan dit besluit.

Art. 3. De Minister tot wiens bevoegdheid de Gezondheid behoort kan, na advies van de Franstalige Commissie voor de bestrijding van de doping, produkten en middelen aan de lijst in toelage bijvoegen of andere uit de lijst schrappen.

Art. 4. Het koninklijk besluit van 22 april 1977, houdende vaststelling van de lijst van de substanties bedoeld bij de wet van 2 april 1965, waarbij de dopingpraktijk verboden wordt, wordt opgeheven voor de Franse Gemeenschap.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 oktober 1989.

Art. 6. De Minister tot wiens bevoegdheid de Gezondheid behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gedaan te Brussel, 10 oktober 1989.

Vanwegde Executieve van de Franse Gemeenschap:

De Minister van Sociale Zaken en van Gezondheid,

F. GUILLAUME

Bijlage 1 bij het besluit van de Franse Gemeenschapsexecutieve
tot vaststelling van de lijst van de substanties en van de middelen bedoeld bij de wet van 2 april 1965.
waarbij de dopingpraktijk verboden wordt bij sportcompetities

1. Substantieklassen :

1.1. Substanties behorende tot de eerste klasse : Stimulantia.

Acefyllinum
Almitrinum
Amfecloralaum
Amfepramonum
Amfetaminil
Aminophyllinum
Aminorexum
Amphenazolum
Amphetaminum
Bamethanum
Bamifyllinum
Benzphetamineum
Biloterolum
Buphéninum
Coffeinum *
Cathinum
Clorphenterminum
Choline theophyllinate
Clobenzorexum
Cloforexum
Clominorex
Clorprenalinum
Clorterminum
Cocae folium
Cocainum
Cropropamidum
Crotethamidum
Dexamphetaminum
Dexfenlfuramine
Difemetorex
Dimeflinum
Dimetamphetamineum
Diprofyllinum
Dobutaminum
Dopaminum
Doxapramum
Ephedrinum
Epinefrine
Etamivanum
Etafedrinum
Etamivanethylamphetaminum
Ethylamphetaminum
Etilefrinum
Etofyllinum
Fenbrutazatum
Fencamfaminum
Fenetyllinum
Fenfluraminum
Fenoterolum **
Fenproporexum
Fenspiridum
Furfenorexum
Heptaminolum
Isoprenalinum
Isoxsuprinum
Lobelinenum
Meclofenoxatum pentetrazolum

Mefenorexum
Mephenterminum
Metaraminolum
Methamphetamine
Methoxyphenaminum
Methylephedrinum
Methylphenidatum
Morazonum
Nicethamidum
Norepinefrine
Orciprenalinum **
Oxedrinum
Oxyephedrinum
Oxyfedrinum
Pemolinum
Pentetrazol
Pentorexum
Phacetoperanum
Phendimetrazinum
Phenelzinum
Phenmetrazinum
Phenterminum
Phenylephrinum
Phenylpropanolaminum
Pholedrinum
Pipradolum
Prolintanum
Propylekedrinum
Propythexedrine
Pseudoephedrinum
Pyrovaleronum
Rimiterolum **
Ritodrinum
Salbutamolum **
Strychninum
Bijnieren, extract en poeder — merg en totale klier
Terbutalinum **
Theobrominum
Theophyllinum
Yohimbium
evenals de derivaten met gelijksoortige farmacologische effecten.

* Coffeinum is een verboden produkt; een monster zal als positief worden beschouwd als de concentratie in de urine hoger is dan 12 microgram/ml.

** Het gebruik van deze bêta-2-mimetica is enkel aërosol geautoriseerd.

1.2. Substancies behorende tot de tweede klasse : Narcotische analgetica.

Acetylhydrococodeinum
Alfentanylum
Alphaprodinum
Anileridinum
Bezitramidum
Buprenorphinum
Cannabis
Codeinum
Dextromorarnidum
Dextropropoxyphenum
Diamorphinum (heroïne)
Dihydrocodeinum
Diphenoxylatum *
Dipipanonym
Ethoheptazinum
Ethylmorphinum
Fentanylum
Hydrocodonum
Hydromorphonum
Ketaminum
Levorphanolum
Methadonum
Morphinum
Nalbuphinum
Normethadonum
Opium — totaal alkaloïden uit opium
Oxycodonum
Pentazocinum
Pethidinum
Phenazocinum

Pholcodinum
 Piritramidum
 Sufentanylum
 Thebaconum
 Tildinum
 Trimeperidinum
 evenals de derivaten met gelijksoortige farmacologische effecten.

Er dient te worden genoteerd dat dextrometophan niet verboden is en als antitussivum mag worden gebruikt.
 * Diphenoxylatum is verboden. Het is echter geautoriseerd in associatie met Atropine.

1.3. Substanties behorende tot de derde klasse : De anabole steroïden.

Androstanolonom
 Bolasteronum
 Boldenonom
 Clostebolum
 Dehydrochloromethyltestosteronum
 Drostanolonom
 Etylstrenolum
 Fluoxymesteronum
 Mesterolonom
 Metenolonom
 Metandienonom
 Methandriolum
 Methyltestosteronum
 Nandrotonum
 Norethandrolonom
 Oxandrolonom
 Oxymesteronum
 Oxymetholonom
 Prasteronum
 Stanozololum
 Testes, extract en poeder
 Testolactonum
 Testosteronum *
 evenals de derivaten met gelijksoortige farmacologische effecten.

* Voor het testosteronum zal een monster als positief worden beschouwd als het toedienen van testosteronum of iedere andere manipulatie het verkrijgen van een ratio testosteronum/epitestosteronum in de urine ten gevolge heeft die groter is dan 6.

1.4. Substanties behorende tot de vierde klasse : De corticosteroïden.

De corticosteroïden zijn verboden bij oraal, parenteraal en rectaal gebruik.

Aclometazon
 Amcinonide
 Beclometasonum
 Betamethasonum
 Budesonide
 Clobetazol
 Clobetazon
 Cortisonum
 Desonide
 Desoxymetason
 Desoxycortonum
 Dexamethasonum
 Diflucortolonum
 Fludrocortisonum
 Flumetasone
 Flunisolide
 Fluocinolonom
 Fluocinonide
 Fluocortinaat
 Fluocortolone
 Fluorometholonom
 Fluprednideen
 Hydrocortisonum
 Isoflupredonum
 Medryson
 Methylprednisolonom
 Paramethasonum
 Prednisolonom
 Prednisonum
 Bijnieren, extract en poeder — cortex en totale klier
 Triamcinolonom
 evenals de derivaten met gelijksoortige farmacologische effecten.

Het gebruik van corticosteroïden is echter toegelaten bij lokale toediening (op auriculaire, oftalmologische of dermatologische weg), bij inhalaties (astma, allergische rinifis) evenals bij lokale of intra-articulaire inspuitingen, met een therapeutisch doel gestaafd door een attest van de dokter.

- 1.5. Substanties behorende tot de vijfde klasse : De hypofysevoorkwabhormonen en de hypothalamushormonen, die hun vrijstelling regelen; humaan choriongonadotrofine.
Busereline *

Follitrofphinum (FSH)

Gonadorelinum

Gonadotrophinum chorionicum

Gosereline *

Lutrophinum (LH)

Protirelinum

Somatoreline *

Somatostatine

Somatotrophinum

Tetracosactidum

Thyrotrophinum

evenals de derivaten met gelijksoortige farmacologische effecten

- 1.6. Substanties behorende tot de zesde klasse : De bêtablokkers.

Acebutololum

Alprenololum

Atenololum

Betaxololum

Bisoprolol

Bunolol

Labetalolum

Metipranololum

Metoprololum

Nadololum

Oxprenololum

Pindololum

Practololum

Propanololum

Sotalolum

Timololum

evenals de derivaten met gelijksoortige farmacologische effecten.

- 1.7. Substanties behorende tot de zevende klasse : De diuretica.

Acetazolamidum

Acidum etacrynicum

Altizidum

Amiloridum

Bemetizidum

Bendroflumethiazidum

Benzthiazidum

Bumetanidum

Canrenonum

Chlormerodrinum

Chlortalidronum

Clofenamidum

Clopamidum

Cyclopenthiazidum

Diclofenamidum

Epitizidum

Eurosemidum

Hydrochlorothiazidum

Indapamidum

Kalium Canrenoatum

Mebutizidum

Mefrusidum

Mersalyum

Metolazonum

Polythiazidum

Spironolactonum

Tecllothiazidum

Triamterenum

Xipamidum

evenals de derivaten met gelijksoortige farmacologische effecten.

2. Middelen :

2.1. Bloeddoping.

Bloedtransfusie is het toedienen op intraveneuze weg van rode bloedlichaampjes of van bloedbestanddelen die rode bloedlichaampjes bevatten. Deze produkten kunnen worden verkregen vanaf het bloed afgenomen ofwel van eenzelfde persoon (autotransfusie), ofwel van verscheidene personen (heterotransfusie). De meest gewone indicatie voor een transfusie van rode bloedlichaampjes, in de gewone traditionele geneeskunde, is een aanzienlijk bloedverlies of een ernstige anemie. Bloeddoping is het toedienen aan een atleet of van bloed of van aanverwante produkten die rode bloedlichaampjes bevatten voor andere redenen dan een gegrondte medische behandeling. Deze handelwijze kan worden voorafgegaan door een bloedafname van de atleet die dan zijn training vervolgt in een toestand van bloedinsufficiëntie. Daartegenover moet de aanwendung van bloeddoping in de sport verboden.

2.2. Farmacologische, chemische of lichamelijke manipulaties.

Het gebruik van substanties en methoden die de integriteit en de validiteit wijzigen van de voor de dopingcontroles gebruikte urinemonsters is verboden. Onder de verboden methoden dienen te worden vermeld het catheriseren, de substitutie en/of het bederf van de urine en de inhibitie van de renaalexcretie, inzonderheid door het Probenecide en derivaten.

ANDERE BESLUITEN

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTÈRE

Hoog Comité van toezicht. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 20 oktober 1989, dat in werking treedt op 1 november 1989, wordt de heer Canneel, A., directeur-generaal van het bestuur van het Hoog Comité van toezicht, benoemd tot grefier van het College van het Hoog Comité van toezicht.

Diensten voor Programmatie van het Wetenschapsbeleid
Personnel. — Oppensioenstelling

Bij koninklijk besluit van 12 december 1989, dat in werking treedt op 1 mei 1990, wordt eervol ontslag uit zijn functies verleend aan de heer Jacob, Armand, bestuurssecretaris bij de Diensten voor Programmatie van het Wetenschapsbeleid. Het is de betrokken vergund zijn pensionaanspraken te doen gelden en wordt ertoe gemachtigd de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

AUTRES ARRÊTÉS

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

Comité supérieur de contrôle. — Nomination

Par arrêté royal du 20 octobre 1989, qui entre en vigueur le 1^{er} novembre 1989, M. Canneel, A., directeur général de l'administration du Comité supérieur de contrôle, est nommé greffier du Collège du Comité supérieur de contrôle.

Services de Programmation de la Politique scientifique
Personnel. — Mise à la retraite

Par arrêté royal du 12 décembre 1989, qui entre en vigueur le 1^{er} mai 1990, démission honorable de ses fonctions est accordée à M. Jacob, Armand, secrétaire d'administration auprès des Services de Programmation de la Politique scientifique. L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension de retraite et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

Centrale Raad voor het Bedrijfsleven
Ontslagnemingen. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit d.d. 4 december 1989 :

Aan de heer Vanden Broucke, André, te Ganshoren, wordt op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn mandaat van werkend lid van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven.

Dé heer Verboven, Xavier, te Destelbergen, wordt tot werkend lid van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven benoemd, ter vervanging van de heer Vanden Broucke, André, van wie hij het mandaat zal beëindigen.

Aan de heer Rosiers, Marc, te Leuven, wordt op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn mandaat van plaatsvervangend lid van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven.

De heer Dillen, Marc, te Leuven, wordt benoemd tot plaatsvervarend lid van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, ter vervanging van de heer Rosiers, Marc, van wie hij het mandaat zal beëindigen.

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

Conseil central de l'Economie
Démissions. — Nominations

Par arrêté royal du 4 décembre 1989 :

M. Vanden Broucke, André, à Ganshoren, est déchargé à sa demande, de son mandat de membre effectif du Conseil central de l'Economie.

M. Verboven, Xavier, à Destelbergen, est nommé membre effectif du Conseil central de l'Economie, en remplacement de M. Vanden Broucke, André, dont il achèvera le mandat.

M. Rosiers, Marc, à Louvain, est déchargé, à sa demande, de son mandat de membre suppléant du Conseil central de l'Economie.

M. Dillen, Marc, à Louvain, est nommé membre suppléant du Conseil central de l'Economie, en remplacement de M. Rosiers, Marc, dont il achèvera le mandat.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Nationale Orden

Bij koninklijk besluit van 29 december 1989 is de heer Wullaert, Jules, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Gent, benoemd tot Officier in de Kroonorde.

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 12 juli 1989, dat in werking treedt op 10 januari 1990, is aan de heer Wullaert, J., ontslag verleend uit zijn ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Gent.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Ordres nationaux

Par arrêté royal du 29 décembre 1989, M. Wullaert, Jules, juge consulaire au tribunal de commerce de Gand, est nommé Officier de l'Ordre de la Couronne.

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 12 juillet 1989, entrant en vigueur le 10 janvier 1990, est acceptée la démission de M. Wullaert, J., de ses fonctions de juge consulaire au tribunal de commerce de Gand.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.